

## 175553-2026 - Iomaíocht

### An Fhionlainn – Hydrographic surveying services – Northern Savonia areal hydrographic survey 2026, NOSA2026 Areal

OJ S 51/2026 13/03/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Seirbhísí

## 1. Ceannaitheoir

---

### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Liikenne- ja viestintävirasto

R-phost: [nosa2026areal@traficom.fi](mailto:nosa2026areal@traficom.fi)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás de chuid an rialtais láir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Vaylänvirasto

R-phost: [tero.sikio@vayla.fi](mailto:tero.sikio@vayla.fi)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás de chuid an rialtais láir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

## 2. Nós imeachta

---

### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Northern Savonia areal hydrographic survey 2026, NOSA2026 Areal

Cur síos: The Finnish Transport and Communications Agency Traficom is updating inland nautical charts of lake basins located in Northern Savonia (Konnevesi, Pohjois-Konnevesi, Kiesimä, Sonkari, Vesantojärvi, Niinivesi, Pohjois-Niinivesi, Iisvesi, Virmasvesi, Rasvanki, Kuttajärvi, Nilakka and Pielavesi). Carrying out the update requires procuring comprehensive depth information of the lakes. The purpose of this procurement is to carry out an areal hydrographic surveying including data processing and deliveries in the areas specified in the invitation to tender. The tenderer is asked to give a tender for: 1) Fixed price (French type) - procurement and 2) Option work: daily rate price (12h) of field survey work and respective data processing. NOTE 1: The minimum amount of areas to be offered for an accepted tender is defined in Attachment 9, Quotation Form (minimum bid). NOTE 2: The price for Option work is required to be offered for a tender to be accepted. 1) FIXED PRICE Tenderer is asked to bid surveying areas for the given fixed price. The bidden areas will be given in the Attachment 9, Quotation form. The last bidden area can be given as a percentage of the area, so that the total price of tender equals to the fixed price. Fixed price is 700 000,00 euro (VAT 0%). All the field survey work of bidden areas must be carried out during 2026. Part of the data shall be delivered in the end of 2026 and all data deliveries shall be finalized 2027 according the contract. The schedule for the survey work and deliveries is stated in the contract -attachment (attachment 11). The selection criteria for the winning bid is presented in the section "Other information, Grounds for decision". The areas to be bidden are defined in attached charts and shape-files (Attachment 1). The purpose is to perform hydrographic surveys inside the given area borders. Areas shallower than 2,5 m in given vertical reference are not required to be surveyed. 2) OPTION Tenderer is asked to give a daily rate price (12 h) of field survey work and respective data processing as option work. The price will be given in the Attachment 9,

Quotation form. Option work, field survey work and data deliveries, shall be carried out during 2027. Approximately 300 000,00 (VAT 0%) euro is planned to be reserved for option in 2027. Tenderer shall establish one water level-station in Kiesimä area. A sufficient equipment type is a water level scale, which shall be leveled to the N2000-vertical reference frame. The required leveling distances are about 0.5 km for each water level scale. For Konnevesi area there is already an existing water level station which is operated by the Finnish Environmental Institute. All the field survey work and data processing shall be performed following FIS-44 /2021 Order 1b requirements as stated in the technical specifications. The hydrographic surveys are to be performed with a professional quality MBES system and in a professional manner.

Aitheantóir an nós imeachta: 5e9a89a7-cb56-4c67-a3a8-9e798f87e211

Aitheantóir inmheánach: 598186

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrochtú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: 1. GENERAL The procurement is subject to legislation on public procurement. The competitive tendering will be carried out using an open procedure as referred to in section 32 of the Act on Public Procurement and Concession Contracts (1397 /2016). 2. CONTRACT NOTICE A contract notice on the procurement has been published online at [www.hankintailmoitukset.fi](http://www.hankintailmoitukset.fi). A contract award notice will also be issued about the procurement decision. 3. GROUP PARTICIPATION AND SUBCONTRACTOR

RELATIONSHIPS The contract will be concluded with the supplier (company) under the name of which the tender was submitted. This supplier is responsible for all contractual obligations even when using subcontractors. Conditions concerning subcontractor relationships are laid down in the draft contract included as an annex to the invitation to tender. 4. USING THE RESOURCES OF OTHER ENTITIES: The tenderer may use the resources of other entities for carrying out the contract, irrespective of the legal character of the relations between them. The tenderer must actually have access to the other entities' resources during the contract.

Traficom reserves the right to demand evidence (such as commitments and agreements between companies) of the fact that the tenderer has access to the other entities' resources. Such resources can include: 1) experience in providing the services being procured of a company that belongs to the same group as the supplier or some other company, provided that this unit is named as the supplier's subcontractor for these services in the tender 2) professional competence of personnel in another company's employ, provided that these persons factually take part in providing the service 3) resources related to financial standing 4) resources related to technical performance, provided that these resources are actually utilised for carrying out the contract. 5. PROCESSING OF TENDERS 5.1. Suitability of tenderers The tenderers' fulfilment of set requirements related to financial standing, technical performance and professional competence will be assessed prior to the processing of tenders. The tenderers' suitability will be assessed with the help of the information provided in the tender (ESPD form and eForms and other requested information). Tenderers are asked to check before submitting their tenders that the information in the service is correct. Tenderers that have been found guilty or whose personnel exercising power of representation, decision or supervision have been found guilty of one or more of the crimes mentioned in Article 57(1) of the Public Procurement Directive (2014/24/EU) or extortionate work discrimination as referred to in chapter 47, section 3a of the Criminal Code of Finland will be excluded from the tendering procedure (grounds for mandatory exclusion). Tenderers that are subject to other grounds for exclusion referred to in procurement legislation may be excluded from the tendering procedure (grounds for discretionary exclusion). 5.2. Compliance of tenders with the invitation to tender Offered services must comply with the invitation to tender and its annexes. Tenderers must answer all the questions that they are asked and attach all the requested documents to their

tender. Tenders that do not comply with the invitation to tender will be excluded from the tendering procedure. 5.3. Comparison of tenders The comparison of tenders will be carried out as described under the section “Decision-making grounds” below. 5.4. Procurement decision and communication thereof The procurement decision will be communicated electronically to all tenderers. The public contract is not concluded with the communication of the procurement decision, but with a separate written contract. The public contract can be concluded once the procurement decision has become legally valid or a court has allowed the execution of the procurement. The procurement has not been divided into parts, because in terms of the end result and the execution of the work, it is justified to order work from the same supplier. Dividing the procurement to several suppliers would also increase management costs and the need for work supervision resources significantly.

#### **2.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Seirbhísí  
Príomhaicmiú (cpv): 71353100 Hydrographic surveying services

#### **2.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Fhionlainn  
Aon áit sa tír áirithe  
Eolas breise: The field survey work will be carried out in Northern Savonia in the areas defined in the invitation to tenders attachment charts and survey area borders.

#### **2.1.3. Luach**

Luach measta gan CBL a áireamh: 1 000 000,00 EUR

#### **2.1.4. Eolas ginearálta**

Eolas breise: The procurement will be joint procurement with Finnish Transport Infrastructure Agency. The boundaries of the survey areas have been drawn up based on airborne lidar-data, MBES fairway surveys, orthoimages and old charts. The surveyor has to be aware of that the existing depth information is old and inadequate, thus there might be some unexpected shoals or rocks even inside the boundaries. The purpose is to perform hydrographic surveys inside the given area borders. Areas shallower than 2,5 m in given vertical reference are not required to be surveyed.

##### **Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

#### **2.1.6. Forais eisiaimh**

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Doiciméad Soláthair, Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD)

## **5. Luchtóg**

---

### **5.1. Luchtóg: LOT-0000**

Teideal: Northern Savonia areal hydrographic survey 2026, NOSA2026 Areal  
Cur síos: The Finnish Transport and Communications Agency Traficom is updating inland nautical charts of lake basins located in Northern Savonia (Konnevesi, Pohjois-Konnevesi, Kiesimä, Sonkari, Vesantojärvi, Niinivesi, Pohjois-Niinivesi, Iisvesi, Virmasvesi, Rasvanki, Kuttajärvi, Nilakka and Pielavesi). Carrying out the update requires procuring comprehensive depth information of the lakes. The purpose of this procurement is to carry out an areal hydrographic surveying including data processing and deliveries in the areas specified in the invitation to tender. The tenderer is asked to give a tender for: 1) Fixed price (French type) - procurement and 2) Option work: daily rate price (12h) of field survey work and respective data

processing. NOTE 1: The minimum amount of areas to be offered for an accepted tender is defined in Attachment 9, Quotation Form (minimum bid). NOTE 2: The price for Option work is required to be offered for a tender to be accepted. 1) FIXED PRICE Tenderer is asked to bid surveying areas for the given fixed price. The bidden areas will be given in the Attachment 9, Quotation form. The last bidden area can be given as a percentage of the area, so that the total price of tender equals to the fixed price. Fixed price is 700 000,00 euro (VAT 0%). All the field survey work of bidden areas must be carried out during 2026. Part of the data shall be delivered in the end of 2026 and all data deliveries shall be finalized 2027 according the contract. The schedule for the survey work and deliveries is stated in the contract -attachment (attachment 11). The selection criteria for the winning bid is presented in the section "Other information, Grounds for decision". The areas to be bidden are defined in attached charts and shape-files (Attachment 1). The purpose is to perform hydrographic surveys inside the given area borders. Areas shallower than 2,5 m in given vertical reference are not required to be surveyed. 2) OPTION Tenderer is asked to give a daily rate price (12 h) of field survey work and respective data processing as option work. The price will be given in the Attachment 9, Quotation form. Option work, field survey work and data deliveries, shall be carried out during 2027. Approximately 300 000,00 (VAT 0%) euro is planned to be reserved for option in 2027. Tenderer shall establish one water level-station in Kiesimä area. A sufficient equipment type is a water level scale, which shall be leveled to the N2000-vertical reference frame. The required leveling distances are about 0.5 km for each water level scale. For Konnevesi area there is already an existing water level station which is operated by the Finnish Environmental Institute. All the field survey work and data processing shall be performed following FIS-44 /2021 Order 1b requirements as stated in the technical specifications. The hydrographic surveys are to be performed with a professional quality MBES system and in a professional manner.

Aitheantóir inmheánach: 598186

#### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 71353100 Hydrographic surveying services

#### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: As options there is asked the price for the 12 hours field survey work and respective data processing and deliveries. Optional field survey work and data deliveries will be carried out during 2027.

#### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Tír: An Fhionlainn

Aon áit sa tír áirithe

Eolas breise: The field survey work will be carried out in Northern Savonia in the areas defined in the invitation to tenders attachment charts and survey area borders.

#### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 18/05/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2027

#### **5.1.5. Luach**

Luach measta gan CBL a áireamh: 1 000 000,00 EUR

#### **5.1.6. Eolas ginearálta**

##### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ceanglas tairisceana  
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais  
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá  
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl  
Eolas breise: The procurement will be joint procurement with Finnish Transport Infrastructure Agency. The boundaries of the survey areas have been drawn up based on airborne lidar-data, MBES fairway surveys, orthoimages and old charts. The surveyor has to be aware of that the existing depth information is old and inadequate, thus there might be some unexpected shoals or rocks even inside the boundaries. The purpose is to perform hydrographic surveys inside the given area borders. Areas shallower than 2,5 m in given vertical reference are not required to be surveyed.

#### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair, Doiciméad Aonair Eorpach maidir le Soláthar (ESPD)

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

##### **Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Most offered areas

Cur síos: Look at the invitation to tender document section "Other information, "Grounds for decision" (Muut tiedot, Päätöksenteon perusteet).

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Béarla

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 02/04/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://tarjouspalvelu.fi/traficom?id=598186&tpk=8e50f05e-1efe-49ed-86d6-ed513771fedd>

#### **5.1.12. Téarmaí soláthair**

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://tarjouspalvelu.fi/traficom?id=598186&tpk=8e50f05e-1efe-49ed-86d6-ed513771fedd>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Béarla, Fionlainnis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 14/04/2026 09:00:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 3 Míonna

##### **Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 14/04/2026 09:30:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

##### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Invitation to tender and attachments and JYSE 2025 SERVICES : General Terms of Public Procurement in Service Contracts.

Tá gá le comhaontú neamhnochta: níl

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

#### 5.1.15. Teicnící

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Markkinaoikeus

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Liikenne- ja viestintävirasto

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: Liikenne- ja viestintävirasto

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Liikenne- ja viestintävirasto

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Liikenne- ja viestintävirasto

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí: Liikenne- ja viestintävirasto

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Liikenne- ja viestintävirasto

Uimhir chlárúcháin: 2924753-3

Seoladh poist: PL 320

Baile: TRAFICOM

Cód poist: 00059

Foroinn tíre (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Tír: An Fhionlainn

Pointe teagmhála: Jyrki Mononen

R-phost: [nosa2026areal@traficom.fi](mailto:nosa2026areal@traficom.fi)

Teil.: +358 295345000

Seoladh idirlín: <http://www.traficom.fi>

##### **Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Ceannaire grúpa

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eagraíocht a phróiseálann tairiscintí

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Väylävirasto

Uimhir chlárúcháin: 1010547-1

Seoladh poist: PL 33

Baile: Helsinki  
Cód poist: 00521  
Foroinn tíre (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Tír: An Fhionlainn  
Pointe teagmhála: Tero Sikio  
R-phost: [tero.sikio@vayla.fi](mailto:tero.sikio@vayla.fi)  
Teil.: +358 295343000  
Seoladh idirlín: <https://vayla.fi/en/frontpage>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Ceannaitheoir

#### 8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Markkinaoikeus  
Uimhir chlárúcháin: 3006157-6  
Seoladh poist: Radanrakentajantie 5  
Baile: Helsinki  
Cód poist: 00520  
Foroinn tíre (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Tír: An Fhionlainn  
R-phost: [markkinaoikeus@oikeus.fi](mailto:markkinaoikeus@oikeus.fi)  
Teil.: +358 295643300  
Seoladh idirlín: <https://www.markkinaoikeus.fi>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht athbhreithniúcháin

#### 8.1. **ORG-0004**

Ainm oifigiúil: Hansel Oy (Hilma)  
Uimhir chlárúcháin: FI09880841  
Seoladh poist: Mannerheiminaukio 1a  
Baile: Helsinki  
Cód poist: 00100  
Foroinn tíre (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)  
Tír: An Fhionlainn  
Pointe teagmhála: eSender  
R-phost: [tekninen@hankintailmoitukset.fi](mailto:tekninen@hankintailmoitukset.fi)  
Teil.: 029 55 636 30  
Seoladh idirlín: <http://hankintailmoitukset.fi>  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 3043f466-c162-443d-a8ed-0ed1b057a15f - 01  
Cineál na foirme: lomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 16  
Dáta seolta an fhógra: 12/03/2026 13:27:02 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT  
Dáta seolta an fhógra (eSender): 12/03/2026 13:27:14 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT  
Na teagacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Béarla

Uimhir foilseacháin an fhógra: 175553-2026

Uimhir eagráin IO S: 51/2026

Dáta foilsithe: 13/03/2026